



Photographic
Society of
Queensland

Salon of

Excellence

Queensland

2017

The Caloundra Camera Group invites members of all PSQ affiliated organisations on behalf of the Photographic Society of Queensland to enter the Salon of Excellence Queensland 2017.

今年的SEQ由 Caloundra Camera Group 主办。欢迎大家投稿

Subjects for Competition: 类别/组别

Categories	Sections				
Prints 纸印片 A and Non-A Grades A级, 非A级	Open Colour 开放-彩色 O	Open Mono 开发-单色 R	People Colour or Mono 人物-彩色/单色 E	Nature Colour 自然 - 彩色 A	Social Documentary Mono 社会纪实 - 单色 M
Digital Projected Images 数码片 A and Non-A Grades A级, 非A级	Open Colour 开放-彩色 T	Open Mono 开发-单色 F	People Colour or Mono 人物-彩色/单色 P	Nature Colour 自然 - 彩色 N	Social Documentary Mono 社会纪实 - 单色 J
Audio Visuals 摄影视频	Open 开放组	Novice 初学组			

Salon Entry requirements: 投稿要求:

- Entries will be accepted only from members of PSQ affiliated clubs.
本比赛只对PSQ属下的摄影俱乐部/协会会员开放。
- A maximum of 4 images can be entered into each Print or DPI Section.
对于纸印片和数码片类别, 每组最多能投稿4张。
- A maximum of 3 Audio Visuals can be entered in each section.
The maximum length is 7 minutes.
摄影视频每组最高可投3个作品。每个视频作品不得超过7分钟。
- An image or an audio visual can only be entered into one section.
所有作品只能投一个组, 不可在不同的组里重复投稿。
- An image or an audio visual that has been entered into a previous SEQ (or SEQACC) competition is NOT eligible for re-entry.
在往年SEQ比赛中投过的作品, 不可再投。
- Maximum print size (including mount) is 400mm x 500mm or 16' x 20'.
Prints with Velcro or other rough material on the back which can damage other prints will not be accepted!
The back of each print must bear the name, address, club and email address of the author, and the title of the print. Please also indicate whether the print will be **collected** at the convention or to be **returned by mail**.
纸印片尺寸(包括卡纸等): 400mm x 500mm 或 16" x 20"
- DPI colour space is sRGB and max. size is **1440 pixels wide and 1080 pixels high**.
No file size restriction. 数码片的解析度: 宽1440像素; 高1080像素。文件大小无尺寸限制。
- Image name format: **XYZtitle** 作品名称格式: XYZ标题
X = A for A-grade entries and B for Non-A-grade entries A - A级; B - 非A级
Y = Letter for category according to above table 组别代号 - 见上面的表格
Z = number of dpi/print entered for that section (1, 2, 3, or 4) 在该组投稿的序列号(1, 2, 3或者4)
title = image name 标题
(**Example** – an A-grader enters a dpi named 'Sydney Opera' as the first of four images in Mono Open: **AF1Sydney Opera**). 例: AF1Sydney Opera (A级-开放单色组-第一幅作品; 标题是Sydney Opera)
- DPIs and audio visuals (burnt on CD/DVD, USB sticks won't be returned!) and prints to be sent/delivered by Friday **24th March 2017** to 数码片和摄影视频请在2017年3月24日之前邮寄或送达以下地址:
SEQ - c/o D & S Gordon, 5 Kyla Street, Shailer Park, Qld 4128.
Late entries will not be accepted!
过期恕不受理。
第一个组的投稿\$5, 之后每组\$2. 可用支票或者银行转账。银行账户如下:
- The entry fee is \$5.00 for the first section and \$2.00 for each additional section. Payment of entry fee either by cheque (accompanying the entries) or by direct deposit to -
ACCOUNT NAME: Caloundra Camera Group BSB: 656 400 ACC #: 102588775
PLEASE MAKE SURE YOU PUT A REFERENCE OF 'SEQ' AND YOUR NAME.
说明部分请填写 SEQ和你的姓名(英文)
- Please organise your prints to be collected at the PSQ Convention in Brookfield on Monday 1st of May or add \$ 20.00 with your entrance fee for return postage.
所有纸印照片将统一取回。希望邮寄发回的投稿者请另付\$20.

Definition of A Grade and Non-A Grade and Novice:

A级和非A级的定义:

For this competition an entrant has to enter as an A grade entrant if he/she is an A grade member of their PSQ affiliated organisation and accordingly an entrant has to enter as an Non-A grade entrant if he/she is a C, B, AB or any Non-top grade member of their PSQ affiliated organisation.

A Novice is an entrant who has entered no more than 3 interclub AV competitions and has not won an award in any interclub competition (e.g. 1st, 2nd or 3rd).

Section Definitions:

类别定义

Nature: 自然

Nature photography is restricted to the use of the photographic process to depict all branches of natural history, except anthropology and archaeology, in such a fashion that a well-informed person will be able to identify the subject material and certify its honest presentation. The story telling value of a photograph must be weighed more than the pictorial quality while maintaining high technical quality. Human elements shall not be present, except where those human elements are integral parts of the nature story such as nature subjects, like barn owls or storks, adapted to an environment modified by humans, or where those human elements are in situations depicting natural forces, like hurricanes or tidal waves. Scientific bands, scientific tags or radio collars on wild animals are permissible. Photographs of human created hybrid plants, cultivated plants, feral animals, domestic animals, or mounted specimens are ineligible, as is any form of manipulation that alters the truth of the photographic statement.

No techniques that add, relocate, replace, or remove pictorial elements except by cropping are permitted. Techniques that enhance the presentation of the photograph without changing the nature story or the pictorial content, or without altering the content of the original scene, are permitted including HDR, focus stacking and dodging/burning.

Techniques that remove elements added by the camera, such as dust spots, digital noise, and film scratches, are allowed. Stitched images are not permitted. All allowed

adjustments must appear natural. Infrared images, either direct-captures or derivations, are not allowed.

自然攝影 - 用攝影過描繪自然歷史的各種分支。不包括人類學和考古學。所反映的自然必須真實，經得起專家鑑定。照片的故事性比圖像質量更重要。一般不包括人，除非人是該故事不可缺少的一部分。允許在野生動物上使用科學條帶，科學標籤或無線電項圈。人類創造的雜交植物，栽培植物，野生動物，家養動物或安裝的標本不都不合格。不允許使用添加，挪動，替換或刪除圖形元素的技術。可以剪裁。允許PS增強照片的表現力而不改變自然故事或照片內容。可以運用HDR，焦點包圍，增亮、加暗等。可以除去數碼噪點、塵埃、刮痕等。不允許使用拼接圖像。所有允許的調整項必須自然出現。不接受紅外攝影，無論是前期紅外還是後期紅外。

People:

This section includes images of people that may range from head to full length studies and may include accessories or backgrounds that are in character with the subject. This

subject includes portraiture. 对人物的描写刻画，比如头像、半身或全身，包括肖像。可以包括其他元素或者背景等，只要是有利于刻画人物。

Social Documentary:

Social documentary photography is the recording of humans in their natural condition with a camera. 社会纪实是指用相机对人类活动在自然状态下的记录。

Mono:

Mono = Monochrome

Any photograph containing shades of only one colour. If toning is carried out, it must be over the total photograph - partial toning and/or the addition of one extra colour are not acceptable in a monochrome section.

单色是指整个画面只有一种颜色，只有深浅没有色调。不可部分单色或者超过一种颜色。

Salon Organisation: 比赛过程

1. The DPI and Print entries will be judged by a panel of 3 PSQ accredited judges on Saturday **8th April 2017** at the **Caloundra District Indoor Bowling Association Annex, Burke Street Caloundra** starting at 9:00 am.

数码和纸印类别将由3名PSQ认可的评委在4月8日评审。评审上午9点开始。

2. The date and venue for the judging of the Audio Visuals will soon be announced.

摄影视频的评审时间地点待定。

3. First, Second and Third places will be selected in each section in each category and will be awarded with a certificate. First places will also receive a PSQ Silver Medallion.

Champion Awards will be selected for A Grade and Non-A Grade Digital Projected Images and A Grade and Non-A Grade Prints and will be awarded with a PSQ Gold Medallion and a certificate.

每一个类别的每一个组都会有第一、二、三名。小组第一名自动获得PSQ银质奖牌一枚。
类别总冠军包括：A级数码；非A级数码；A级纸印；非A级纸印。类别总冠军将获得金质奖牌一枚。
所有获奖者将获得奖状一张。

4. All awards will be announced at the Gala Dinner of the PSQ Convention 2017 at Brookfield.

所有奖项将在2017年PSQ年会的晚宴宣布。